



## Traité Chvouot

### Michna 1 - Chapitre 2

יְדִיעוֹת הַטְּמֵאָה שְׁתֵּים שֶׁהֵן אַרְבַּע:  
בְּטֵמָא יָדַע,  
וְנִעְלָמָה מִמֶּנּוּ טְמֵאָה, וְזָכוֹר לְקֹדֶשׁ;  
בְּעָלָם מִמֶּנּוּ קֹדֶשׁ, וְזָכוֹר לְטְמֵאָה;  
וְנִעְלָמוּ מִמֶּנּוּ זֶה וְזֶה,  
אָכַל אֶת הַקֹּדֶשׁ וְלֹא יָדַע,  
הָרִי זֶה בְּעוֹלָה וַיּוֹרֵד.  
בְּטֵמָא יָדַע,  
וְנִעְלָמָה מִמֶּנּוּ טְמֵאָה, וְזָכוֹר לְמִקְדָּשׁ;  
בְּעָלָם מִמֶּנּוּ מִקְדָּשׁ, וְזָכוֹר לְטְמֵאָה;  
וְנִעְלָמוּ מִמֶּנּוּ זֶה וְזֶה,  
נָכַס לְמִקְדָּשׁ וְלֹא יָדַע, מְשִׁיחָא יָדַע,  
הָרִי זֶה בְּעוֹלָה וַיּוֹרֵד.

La connaissance des impuretés est de deux sortes, qui se décomposent en quatre. Ainsi, un Cohen devenu impur le sait, puis cette impureté échappe à sa pensée, mais il sait qu'il mange un objet sacré ; ou bien il ignore que l'aliment est consacré, mais il sait qu'il est dans un état impur, ou encore il ignorait l'un et l'autre en mangeant l'aliment sacré, ce dont il a eu connaissance ensuite ; il sera passible du sacrifice ascendant et descendant. Si devenu impur il le sait, puis cette impureté échappe à sa pensée, mais l'homme se souvient de la consécration de l'objet, ou s'il oublie l'un et l'autre, puis entre au Temple par inconscience, mais après être sorti il se rend compte du fait fautif, il doit un sacrifice proportionnel à ses moyens.



### Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)